

DIRECTORIO DE RECURSOS PARA PERSONAS MAYORES

EN EL

CONDADO DE SANTA CRUZ

Actualizado Noviembre, 2017



SEAGO

AGENCIA REGIONAL PARA PERSONAS MAYORES, REGIÓN VI
300 COLLINS ROAD
BISBEE, AZ 85603
520-432-2528

Sitio de Web: www.seago.org (Haga clic en Area Agency on Aging)

Correo electrónico: aging@seago.org



Si tiene preguntas acerca de Medicare comuníquese con SEAGO llamando
520-432-2528, ext. 222 o por correo electrónico shiphelp@seago.org.



DIRECTORIO DE RECURSOS PARA PERSONAS MAYORES EN EL

Condado de Santa Cruz

Este directorio incluye todos los recursos como sea posible para proveer información útil para personas mayores y sus familias. Los nombres de las agencies, los servicios proveídos y los números de teléfono cambian así que aunque intentamos tener información correcta, pueda ser que haya habido cambios. Directorios publicados por compañías telefónicas tienen una sección de servicios comunitarios y de servicios gubernamentales y también tienen en las páginas amarillas secciones para servicios sociales y para personas de la tercera edad. Además en muchas comunidades las cámaras de comercio tienen más información en cuanto a los servicios que existen en su comunidad. Si tiene preguntas o si necesita más información llame a la agencia regional para personas mayores al 520-432-2528.

Fondos para patrocinar esta publicación fueron proveídos por la administración federal para personas de la tercera edad, la División para adultos y personas de la tercera edad del Departamento de Arizona de Seguro Económico, y la agencia regional para personas de la tercera edad de SEAGO.

ÍNDICE DE CONTENIDO

| | Página |
|--|--------|
| Abuso, negligencia y explotación | 1 |
| Agencia regional para personas mayores | 1 |
| Alimentación | 1-2 |
| Asilos de ancianos | 2 |
| Beneficios | 2 |
| Casas de asistencia | 3 |
| Centros de la tercera edad y servicios de nutrición..... | 3 |
| Cuidados paliativos | 3-4 |
| Cuidando a otros y trabajadores sociales | 4 |
| Descuentos y reembolsos | 5-6 |
| Diabetes | 6 |
| Equipo de adaptación y servicio de préstamo | 6-7 |
| Enfermedad de Alzheimer/demencia | 7-8 |
| Funeraria..... | 8 |
| Hospital..... | 8 |
| Información y asistencia..... | 8-9 |
| Medicamentos | 9 |
| Oportunidades para ser voluntario | 9-10 |
| Policía y números de emergencia..... | 10 |
| Problemas de crédito | 10 |
| Recursos de protección al consumidor y prevención de fraudes y estafas | 10-11 |
| Seguro médico | 11-12 |
| Servicios auditivos | 13 |
| Servicios de salud proveídos en casa | 13 |
| Servicios dentales | 13 |
| Servicios fiduciarios | 14 |
| Servicios legales | 14 |
| Servicios médicos..... | 14-15 |
| Servicios para salud mental..... | 15-16 |
| Servicios proveídos en casa..... | 16 |
| Transporte..... | 17 |
| Veteranos..... | 18 |
| Vista..... | 18-19 |
| Vivienda | 19-20 |
| Sitios de Web..... | 21-22 |

ABUSO, NEGLIGENCIA Y EXPLOTACIÓN

SERVICIO DE PROTECCIÓN PARA ADULTOS

1-877-SOS-ADULT o 1-877-767-2385 (Lada gratis)

Asesora la situación y recomienda los servicios apropiados en casos de abuso, negligencia o explotación de un adulto vulnerable. Si usted o alguien que conoce es víctima del abuso, negligencia o explotación, por favor llame a este número. Es obligatorio que casi cualquier proveedor de servicio reporte a esta agencia si hay evidencia de abuso, negligencia o explotación de un adulto vulnerable o discapacitado.

PROGRAMA DE OMBUDSMAN

Condado de Santa Cruz: 520-432-2528 Ext. 206

Un comisionado trabaja para resolver problemas y representar los intereses de los individuos quienes residen en asilos para ancianos o en viviendas que proveen asistencia.

ALBERGUES/REFUGIOS

MISIÓN CROSSROADS DE NOGALES: 287-5828

Provee servicios para víctimas de violencia familiar y alojamiento temporal para hombres, mujeres y niños con un límite de tres días. Ofrece vivienda de largo plazo si es apropiado. Proporciona un programa de rehabilitación para adultos por tres a seis meses.

SACASA (Southern AZ Center Against Sexual Assault)

Provee servicios para víctimas de abuso sexual

Nogales: 520-604-1843 Tucson: 520-327-7273

Office: 1071 N. Grand Ave Ste. 110

Nogales, AZ 85621

TASKFORCE AGAINST SENIOR ABUSE (TASA)

Phoenix: 602-542-2124 o 1-800-352-8431

El procurador del estado de Arizona provee recursos para prevenir abuso de personas mayores.

TESTIGO PARA VICTIMAS: 375-7780

Provee apoyo y asistencia para víctimas de crímenes.

AGENCIA REGIONAL PARA PERSONAS MAYORES

SEAGO AGENCIA PARA PERSONAS MAYORES

Bisbee: 520-432-2528 Ext. 220

Provee información acerca de los servicios que existen y de cómo ingresar en ellos. Hospedado por la Organización de Gobiernos del Sureste de Arizona (SEAGO), cubre los cuatro condados de Cochise, Graham, Greenlee y Santa Cruz.

ALIMENTACIÓN

ALMUERZOS ENTREGADOS A CASA: 375-7892

Requiere encomienda de la trabajadora social del condado, ubicada en la oficina de fiduciario público. Para pagar privadamente para almuerzos entregados a casa llame al "senior center" **287-7422**.

ASISTENCIA NUTRICIONAL SUPLEMENTARIA (SNAP)

(Antes conocido como estampillas) Un programa estatal y federal para individuos y familias de bajos ingresos.

Nogales: 281-2634

CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD

Vea la sección en este librito titulada **CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD**.

BANCOS DE ALIMENTACIÓN Y DESPENSAS

Cada banco establece su horario y los requisitos de elegibilidad. Los bancos que distribuyen despensas están marcadas por.

Nogales

Banco de Comida Borderland: 287-2627

Banco Comunitario de Comida: 281-2790

Amado

Banco Comunitario de Comida: 398-2942

Patagonia

Banco de Comida del Este de Santa Cruz: 394-2059

OTROS

Misión Crossroads: 287-5828

Ofrece un almuerzo caliente entre lunes y viernes. De vez en cuando también ofrece una caja de comida.

Banco de Comida Borderland de Nogales: 287-2627

Distribuye abarrotes y los entrega a las casas de personas recluidas y a centros de la tercera edad.

ASILOS PARA ANCIANOS

La oficina de licenciatura del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Arizona, otorga licencias a los asilos de enfermería para ancianos y secciones de cuidado de largo plazo en hospitales. Información acerca de cómo hacer una selección está disponible del programa de ombudsman. **Ciertos hospitales rurales pequeños tienen un acuerdo para ofrecer un “swing bed.” Según este acuerdo el hospital puede proporcionar servicios de rehabilitación como en un asilo de enfermería por hasta tres semanas con cobertura de Medicare. Este acuerdo permite a un individuo a quedarse en el hospital en su comunidad en vez de ir a un asilo en otra comunidad.**

Ya no existe en el condado de Santa Cruz un asilo que provee enfermería. Para más información favor de contactar las siguientes dos agencias:

OFICINA ESTATAL DE LICENCIATURA PARA ASILOS DE LARGO PLAZO: 520-628-6965

PROGRAMA DE OMBUDSMAN: 520-432-2528 Ext. 206

BENEFICIOS

ADMINISTRACIÓN DE SEGURO SOCIAL

1-800-772-1213 o Nogales: 1-877-405-5472

Pensiones para personas jubiladas, discapacitadas o sobrevivientes o para ingreso suplemental (SSI).

BENEFICIOS PARA VETERANOS: 1-800-827-1000

Para beneficios para veteranos y sus viudas, viudos y cónyuges. Vea la sección **VETERANOS**.

DIRECT Tucson: 520-624-6452 o 800-342-1853

Centro para vida independiente para la región. Provee información y asistencia a persona con discapacidad.

WESTERN STATES PENSION ASSISTANCE PROJECT

LADA GRATIS: 1-866-413-9411 o LARGA DISTANCIA: 1-916-930-4911

Provee información, consejos y asistencia a personas dentro del estado de Arizona que tienen preguntas acerca de sus pensiones o ahorros para la jubilación.

CASAS DE ASISTENCIA/CASAS HOGAR

Casas y centros, certificados por la oficina de licenciatura del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Arizona, pueden proveer supervisión, cuidado personal o cuidado para personas que padecen de demencia a personas que necesitan asistencia pero que no necesitan la atención de una enfermera las 24 horas del día. Individuos y sus familias deben visitar y comparar las diferentes viviendas antes de hacer una selección. La licencia que está vigente debe estar visible. Información acerca de cómo hacer una selección está disponible del programa de ombudsman.

OFICINA ESTATAL DE LICENCIATURA PARA VIVIENDAS CON ASISTENCIA:

Tucson: 520-628-6965

PROGRAMA DE OMBUDSMAN: **Nogales: 520-432-2528 Ext. 206**

CASAS DE ASISTENCIA

La Paloma: 377-2255

2064 N. Calle Trinidad

Nogales, AZ 85621

Martinez's Home: 281-2323

2429 N. Grand Ave.

Nogales, AZ 85621

Cimarron Assisted Living: 287-2388

1101 W. Cimarron St.

Nogales, AZ 85621

Vivian's Home Care: 281-8278

671 Windy Lane

Rio Rico, AZ 85648

CENTROS DE LA TERCERA EDAD Y SERVICIOS DE NUTRICIÓN

CONCILIO PARA PERSONAS MAYORES DE SANTA CRUZ

Nogales: 287-7422

Nogales Senior Center

125 East Madison Street

Nogales, AZ 85621

Patagonia: 394-2494

Patagonia Senior/Community Center

100 Quiroga Drive

Patagonia, AZ 85624

Nogales: 287-2043 Ext. 22

Santa Cruz Training Program

71 E. La Castellana St.

Nogales, AZ 85621

Tubac: 398-1800 (solamente Jueves)

Tubac Community Center

Tubac, AZ 85640

Rio Rico: 281-7880 (solamente Viernes)

Rio Rico community Center

391 Avenida Coatimundi

Rio Rico, AZ 85648

CUIDADOS PALIATIVOS

Si el médico considera la recomendación, el cuidado paliativo ofrece para alguien que ha llegado al fin de su vida cuidado médico y de enfermería, equipo médico, ayuda con el aseo personal, servicios de consejero espiritual y de duelo y servicios farmacéuticos para controlar el dolor. Medicare o un seguro médico usualmente cubre el costo.

CARONDOLET HOSPICE

Tucson: 520-205-7700

Proveen servicios en todo el condado de Santa Cruz.

COMPASSION & CHOICES

1-800-247-7421

Agencia nacional no lucrativa que provee consultas Y asistencia sobre fin de vida para pacientes Y familiares.

PROGRAMA DE HOSPICE DEL HOSPITAL PARA VETERANOS

520-792-1450 o 1-800-470-8262

Provee servicios en el hospital.

HOSPICE “SOULISTIC”: 520-398-2333

Provee servicios en Tubac, Rio Rico, Nogales y Patagonia. Aceptan seguro o cobran a base de lo que el individual puede pagar. Proveen servicios sin considerar la capacidad de pago.

VALOR HOSPICE CARE: Green Valley: 520-399-0200 o 1-877-615-3996

Proveen servicios en todo el condado de Santa Cruz.

CUIDANDO A OTROS Y TRABAJADORES SOCIALES

Casi 22 millones de americanos proveen cuidado sin pago para que sus familiares mayores de edad puedan quedarse en casa. Hay servicios disponibles para ayudar a familiares a cuidar a estas personas frágiles. Trabajadores sociales patrocinados por la agencia regional para personas mayores pueden ayudar a explorar las opciones que existen y explicar la elegibilidad para varios programas. Servicios que podrían ayudar al cuidador incluyen almuerzos entregados a la casa, limpieza de casa, ayuda para bañar, un cuidador de relevo para dar un descanso al familiar, servicios médicos proveídos en casa, incluyendo enfermería.

ASESORÍA/TRABAJADORES SOCIALES

Manejo de casos-Fiduciario público del condado de Santa Cruz

Nogales: 375-7892

Provee información para individuos y sus familiares acerca de servicios disponibles en casa para personas debilitadas que tengan por lo menos 60 años de edad o que sean discapacitados. Los trabajadores sociales visitan a los debilitados en sus casas para asesorar la situación y determinar si califican para recibir servicios patrocinados por la agencia regional para personas mayores.

CUIDADOR DE RELEVO

Llame a la trabajadora social del condado: 375-7892.

Provee cuidado intermitente en el hogar para que el cuidador familiar pueda descansar o tomar un poco de tiempo libre. Para opciones de pago privado vea las secciones tituladas **CUIDADOS PROVEÍDOS EN CASA.**

PROGRAMA PARA CUIDADORES FAMILIARES

Bisbee: 520-432-2528 Ext. 221

Provee información y apoyo a familiares Y cuidadores informales que cuidan a sus seres queridos en casa. Servicio trabaja con otras agencias locales Y estatales basado al servicio necesario para coordinar un grupo de asistencias. Contacte a Mayra Ballesteros al numero enlistado para mas información.

SEAGO AGENCIA PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD

Bisbee: 520-432-2528 Ext. 220

Provee información acerca de los servicios que existen y de cómo ingresar en ellos. Cubre los cuatro condados de Cochise, Graham, Greenlee y Santa Cruz.

DESCUENTOS Y REEMBOLSOS

AYUDA EN PREPARAR LA DECLARACIÓN DE IMPUESTOS

Visite el sitio de web de VITA/AARP al www.aarp.org/money/taxes/aarp_taxaide/ O si no puede salir de casa llame **1-888-227-7669**.

BANCO COMUNITARIO DE ALIMENTACIÓN

Nogales: 520-281-2790 Amado: 520-398-2942 Ofrece ropa usada.

CRÉDITO POR INGRESO GANADO: 1-800-829-1040

Este es un crédito del impuesto federal para individuos y familias de bajos ingresos que trabajan. Para abuelos que están criando a sus nietos, los abuelos tienen que tener menos de 65 años de edad y tener ingresos bajo ciertos niveles para calificar. Para más información contacte el servicio federal de impuestos.

DESCUENTOS PARA GAS NATURAL (SOUTHWEST GAS COMPANY)

1-877-860-6020

Un programa de descuento durante el invierno para personas que califican.

DESCUENTO TELEFÓNICO CENTURY LINK DES/DAAS (TAP)

1800-244-111 FAX: 402-998-7341

Provee información acerca de varios programas de descuento que ayudan a pagar para el servicio telefónico.

DESCUENTO PARA REGISTRO DEL VEHÍCULO

ASESOR DEL CONDADO DE SANTA CRUZ: 375-8030

Un programa para viudas/viudos y personas discapacitados dándoles un descuento en lo que tienen que pagar para registrar su vehículo.

EXENCIÓN PARA IMPUESTO DE PROPIEDAD

ASESOR DEL CONDADO DE SANTA CRUZ: 375-8030

Un programa para viudas/viudos y personas discapacitados eximiéndoles del impuesto de propiedad o reduciendo el costo. No se cuenta el ingreso del seguro social. Requiere entregar solicitud al asesor del condado entre el 1 de enero y el 1 de marzo.

FIJAR LA VALORACIÓN DE PROPIEDAD PARA PERSONAS MAYORES

ASESOR DEL CONDADO DE SANTA CRUZ: 375-8030

Un programa para fijar la valoración de la residencia principal de dueños de edad 65 años o mayores, que han vivido en esa casa por lo menos 2 años. Comuníquese con el asesor del condado en cuanto a los ingresos elegibles. Someta una solicitud al asesor del condado entre el 15 de julio y el 1 de septiembre.

IMPUESTO DE "EXCISE"

Phoenix: 1-800-352-4090

El 140ET es un crédito reembolsable para residentes del estado de ingresos bajos para ayudar con la parte del impuesto sobre ventas que se incrementó para cubrir educación. Este crédito se puede reclamar con o sin su declaración de impuestos si no califica para el 140PTC o si su ingreso califica. Su ingreso bruto federal debe ser de \$25,000 o menos para una pareja con una declaración conjunta o \$12,500 o menos para un soltero o persona casada con declaración separada. Si completa la solicitud 140PTC, este crédito está disponible. El crédito es \$25.00 por persona que sea residente de Arizona. Se puede reclamar créditos por dependientes pero los créditos no pueden exceder \$100 por familia.

PROGRAMA DE ACCIÓN COMUNITARIA DEL SURESTE DE ARIZONA

Nogales: 287-5066

Ofrece asistencia financiera para reparar o reemplazar aparatos como refrigeradores, para mejorar el uso de energía en la vivienda, pagar la renta o la cuenta del gas o electricidad o agua en una emergencia.

REEMBOLSO DEL IMPUESTO DE PROPIEDAD

1-800-352-4090

Dueños y arrendatarios de la edad de 65 años o mayores o quienes reciben ingreso suplemental del Seguro Social (SSI), si han vivido en Arizona por todo el año y tienen ingresos anuales sin incluir el Seguro Social, menos de \$3,751 para soltero o \$5,501 para pareja, pueden recibir un reembolso por una porción de los impuestos que han pagado. Someta la forma 140PTC al departamento de impuestos del estado antes del 15 de abril.

SAFELINK

1-800-723-3546 (SAFELINK)

Visite el sitio de web: www.safelinkwireless.com para información en cuanto a un teléfono celular gratis para personas de bajos recursos.

TIENDAS DE SEGUNDA/ROPEROS CARITATIVOS

Busque tiendas de segunda o roperos caritativos en las páginas amarillas del directorio telefónico.

UNITED WAY: 520-716-1840

Ofrece asistencia para la reparación o el remplazo de electrodomésticos, climatización y otros servicios, marque para mas detalles.

DIABETES

CARONDELET HOLY CROSS: 285-3000

CENTRO DE DIÁLISIS: NOGALES DAVITA: 281-5779

EDUCACIÓN SOBRE LA DIABETES

Centro Comunitario de Salud Mariposa: 281-1550

Clases cada miércoles a las 10:00 A.M. y a las 5:30 P.M. localizadas en 1852 N. Mastick Way. Nogales, AZ 85621

EQUIPO DE ADAPTACIÓN Y SERVICIOS DE PRÉSTAMO

Además de las agencias anotadas aquí, también hay compañías en Tucson que dan servicio en el condado de Santa Cruz. Estas agencias se encuentran en el directorio telefónico de Tucson. La oficina de su doctor también le puede asistir. Es importante tener una receta médica para el equipo solicitado e investigar si Medicare o su seguro cubre el costo.

EQUIPO MÉDICO DE DEPENDABLE

Nogales: 761-3211 Tucson (Cubre Green Valley & el Sur de Arizona): 520-751-1929

EQUIPO MÉDICO

Hangar Orthopedics

Green Valley: 520-648-1537

EQUIPO MÉDICO

Family Health Care Amigos

Patagonia: 520-297-7065

EQUIPO MÉDICO PRESTADO (Tiene todo tipo de equipo médico para prestar)

Friends in Deed

Sahuarita & Green Valley: 520-625-1150

SAAVI Tienda de equipo de adaptación para la vista

Tucson: 520-795-1331 Ext. 227

PRESTAMOS PARA TECNOLOGÍA ASISTIVA

Phoenix: 602-776-4670 o 1-800-477-9921 o 1-602-728-9536 TTY

Provee préstamos para la compra de tecnología que ayuda a personas discapacitados.

SERVICIO DE REHABILITACIÓN PARA VIDA INDEPENDIENTE

Sierra Vista: 520-458-9309 Ext. 3559 (Jacqueline Hubbert-Grayson)

Asesora las necesidades y provee equipo a las personas que califican.

SERVICIO DE REHABILITACIÓN PARA VIDA INDEPENDIENTE

Tucson: 1-520-638-2405 (Dave Cheesman) o 1-520-638-2399 (Brant Dave)

Asesora las necesidades y provee equipo a las personas que califican. Pueden modificar un hogar dependiendo del costo.

SISTEMAS DE ALERTA PARA EMERGENCIAS

Se pueden comprar aparatos telefónicos en tiendas electrónicas, por internet o por el número notado aquí. Estos aparatos no incluyen el mantenimiento y no tienen un costo mensual. También hay varias compañías que ofrecen sistemas que incluyen el costo de enganche y un costo mensual. Muchos de estos sistemas requieren un contrato por cierto periodo. El hospital local o el edificio donde vive una persona mayor puedan tener un arreglo con una de estas compañías. Solamente mencionamos aquí unos cuantos de las muchas compañías que existen. Estar en esta lista no refleja preferencia por parte de SEAGO por una de estas compañías.

GREAT CALL: 1-800-918-8543 (Disponible en Wal-Mart y Sears)

ALERT ONE: 1-866-322-8202

ARIZONA DEFENSE TECHNOLOGIES: 520-747-7403 or 520-891-9674

LIFE FONE: 1-800-882-2280

LIFELINE EMERGENCY DEVICE

1-800-543-3546 or 1-800-LIFELINE

SAFELINK

1-800-723-3546 (SAFELINK)

Visite por internet: www.safelinkwireless.com para información sobre teléfonos gratis para personas de bajos recursos.

APARATO TELEFÓNICO DE EMERGENCIA

Un aparato conectado al teléfono que tiene hasta cuatro números programados y se comunica con estos si el individuo presiona el botón en una emergencia. Vea Telecare bajo servicios en el hogar

ENFERMEDAD DE ALZHEIMER O DEMENCIA

ASOCIACIÓN DE ALZHEIMER

Tucson: 520-322-6601 o 1-800-272-3900

Provee información, apoyo, recursos, oportunidades educacionales, consultas acerca de cómo cuidara a un ser querido y encuestas para registrar a alguien que padece de demencia para poder identificarlo con una pulsera.

REGRESO SEGURO (SAFE RETURN)

1-800-572-8566

Servicio para registrar a alguien que padece de demencia e identificarlo con una pulsera o collar.

1-800-572-1122

Para reportar que ha encontrado o que ha perdido a alguien que padece de demencia, aún si no tiene la pulsera puesta.

GRUPO DE APOYO DE ALZHEIMER'S

Este grupo se junta en SEAHEC 1171 W Target Range Rd, Nogales AZ cada 2do Viernes de cada mes de 10:00 A.M. a 11:30 A.M. Grupo de personal comparten ideas y apoyo uno al otro en maneras de lidiar con esta enfermedad. Clases de arte para el paciente están disponibles durante la sección.

SEAHEC

287-4721

Tiene una biblioteca con recursos acerca de esta enfermedad. También tiene un grupo de apoyo que se reúne el segundo viernes de cada mes de 10:00A.M. a 11:30 A.M. en la oficina ubicada al 1171 West Target Range Road, detrás del hospital.

También vea la sección en este librito titulado **CUIDANDO A OTROS**.

FUNERARIA

Nogales

Adair's Carroon Mortuary: 281-2424

Martinez Funeral Chapel: 281-4489

APOYO DE DUELO

Sobrevivientes de homicidio

Tucson: 520-740-5729

Proporciona ayuda con compensación de víctimas de crimen, asistencia funeraria, salud mental y referencia a servicios sociales.

HOSPITAL

HOSPITAL SANTA CRUZ (HOLY CROSS): 285-3000 o 287-2771

INFORMACIÓN Y ASISTENCIA

LOCALIZADOR DE SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES

1-800-677-1116

Este sistema nacional provee el número de teléfono de la agencia regional para personas mayores que le puede dirigir a servicios en esa localidad. Este servicio ayuda a personas que necesitan ayudar a seres queridos en otras partes del país.

DIRECT

Tucson: 520-624-6452 o 800-342-1853

Centro para vida independiente para la región. Provee información y asistencia a persona con discapacidad.

EPILEPSIA OUTREACH PROJECT, INC.

Tucson: 520-326-6690 o 1-800-234-0935

Una agencia independiente que proporciona información y apoyo para las personas que padecen de asimiento (epilepsia) y para sus familiares y amigos. Abierto 24 horas al día, 7 días por semana.

FAMILY HEALTHCARE AMIGOS

520-603-7330 www.fhamigos.com

Un recurso en Patagonia y sus alrededores para información educativa y entrenamiento.

MEDICAMENTOS

Existen varios programas de descuento para recetas médicas. Algunos son patrocinados por los fabricantes de medicamentos y usualmente tienen metas específicas para la elegibilidad. Hay planes de descuento patrocinados por farmacias, organizaciones, compañías de seguro y hasta el estado de Arizona en que paga anualmente para ser miembro o paga una prima mensual para recibir descuentos. Para individuos que tienen Medicare, el programa de seguro de la Parte D provee más que un descuento; ayuda a pagar el costo de los medicamentos.

MEDICARE PARTE D

1-800-MEDICARE O 1-800-633-4227 O SEAGO al 520-432-2528 Ext. 222

Para ingresar en la Parte D use el "Planfinder" en el sito de Web de Medicare: www.medicare.gov, o contacte estos números telefónicos. La Parte D provee un seguro para comprar los medicamentos que están en el formulario de la compañía de seguro. Planes de seguro incluyen planes que solamente cubren los medicamentos y planes de cuidado administrado que incluyen cobertura para medicamentos. Ayuda para pagar las primas y los co-pagos está disponible. Contacte la oficina de AHCCCS/ALTCS o del Seguro Social. SEAGO puede asistir en completar una solicitud.

PROGRAMA DE DESCUENTO FARMACÉUTICO DEL ESTADO DE ARIZONA

1-888-227-8315 Provee descuentos para la compra de medicamentos.

PROGRAMA ESTATAL DE ASISTENCIA CON SEGUROS DE SALUD

1-800-432-4040 O SEAGO: 520-432-2528 Ext. 222

Provee información, consejos y asistencia a personas que tienen preguntas acerca de programas de descuento o de seguro para pagar el costo de medicamentos. **Para registrarse en el plan de Medicare Part D, use Planfinder en el sitio web de Medicare www.medicare.gov o marce a SEAGO al numero enlistado arriba.**

OPORTUNIDADES PARA SER VOLUNTARIO

ASOCIACIÓN DEL SUR DE ARIZONA PARA PERSONAS CON PROBLEMAS DE LA VISTA – SAAVI: 520-795-1331

Para ser voluntario trabajando con adultos que tienen problemas de la visión ayudando con habilitación y puede incluir muchas diferentes experiencias. Llame para averiguar más detalles.

HOSPICE "SOULISTIC": 520-398-2333

Provee servicios en Tubac, Rio Rico, Nogales y Patagonia. Necesitan voluntarios para proveer apoyo emocional y espiritual, para ir de compras para la familia o para ayudar a preparar comida y para proveer un cuidador de relieve para la familia.

PROGRAMA DE ASISTENCIA CON SEGUROS DE SALUD Y ASUNTOS EN CUANTO A MEDICARE: SEAGO: 520-432-2528 Ext. 222

PROGRAMA DE OMBUDSMAN: Nogales: 520-432-2528 Ext. 206

Recluta voluntarios para visitar residentes de casas de asistencia y asilos para ancianos.

PROGRAMA PARA VOLUNTARIOS MAYORES Y JUBILADOS (RSVP)

520-305-2482

Este programa está patrocinado en los condados de Cochise y Santa Cruz por el Instituto de Servicios Cívicos de la Universidad del Norte de Arizona (NAU) y ofrece oportunidades a personas de 55 años y mayores para servir de voluntarios para organizaciones que no tienen fines de lucro. Si su agencia necesita voluntarios o si tiene interés en ser voluntario favor de comunicarse con Melissa Hernandez al 520-305-2482 o por correo electrónico Melissa.Hernandez@nau.edu.

POLICÍA Y NÚMEROS DE EMERGENCIA

CONTROL DE VENENOS: 1-800-222-1222

CRUZ ROJA AMERICANA: 1-800-341-6943

Asiste a personas que son víctimas de un incendio en el hogar o de un desastre.

EMERGENCIAS: 911

DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE NOGALES: 287-9111

MARSHAL DE PATAGONIA: 394-2091

PATRULLA FRONTERIZA: 377-6000

ALGUACIL DEL CONDADO DE SANTA CRUZ: 761-7869

PROBLEMAS DE CRÉDITO

SERVICIO DE CONSEJERÍA ACERCA DE CRÉDITO PARA EL CONSUMIDOR

1-800-338-3328

Puede consultar esta agencia si tiene deudas antes de declararse en bancarrota. Provee consejero de crédito y clases educativas sin costo. También ofrece un programa de repago de deuda que requiere de un pequeño costo.

RECURSOS DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR Y PREVENCIÓN DE FRAUDES Y ESTAFAS

PROCURADOR GENERAL DEL ESTADO DE ARIZONA – PROYECTO PARA PERSONAS MAYORES

602-542-2124 o 1-800-352-8431

Provee información al consumidor, y acepta quejas, incluyendo quejas acerca de engaños o fraudes.

PROYECTO PARA PERSONAS MAYORES

602-542-2124 o 1-800-352-8431

Este programa está disponible para personas mayores y sus cuidadores para hablar acerca de varios asuntos y provee información acerca de testamentos médicos y otros documentos legales para planificar sus deseos en sus últimos días de vida.

SHIP-SMP (Programa de Asistencia Estatal de Asegurancia Medica-Senior Medicare Patrol) Para hacer una cita con un consejero de SHIP/SMP maque al:

520-287-9133 O 520-432-2528 Ext. 222

Acepta quejas de beneficiarios, SMP hace una determinación si hubo fraude o no, errores o abuso y hace referencias a la agencia apropiada para investigación mas afondo.

EJEMPLOS DE ENGAÑOS:

ENGAÑOS DE EQUIPO MÉDICO

Distribuyen folletos en el correo o estacionamientos de hospital o doctor, ofreciendo equipo por un pago muy bajo diciendo que Medicare pagará casi todo el costo. Ofertas de sillas de ruedas son favoritas para este engaño.

ENGAÑO DE INVERSIÓN

Llamadas telefónicas no solicitadas de un vendedor que le ofrece una oportunidad para invertir su dinero prometiendo una ganancia más alto de lo usual. Contacte alguien que administra inversiones que tiene una buena reputación.

ENGAÑO DE REMODELAR LA CASA

Usualmente un vendedor lo visita en casa diciéndole que ha notado un defecto en su casa y ofrece arreglárselo inmediatamente. Siempre piden un adelanto en efectivo. **¡No lo pague!**

ENGAÑO DE REPARACIÓN DE AUTO

Si tiene problemas con su auto y mientras arreglan un problema encuentran otro que le costará cientos o miles de dólares más de lo presupuestado.

ENGAÑO DE SUSCRIPCIONES PARA REVISTAS

La compañía le llama y le ofrece una oportunidad de participar en una rifa si compra una suscripción para su revista. Usualmente recibirá la revista y otra llamada para ofrecerle otra revista y una oportunidad para una lotería con un premio más grande. Personas mayores muchas veces gastan más de \$800 por año comprando suscripciones.

ENGAÑO DE TARJETA DE CRÉDITO

Si recibe correo ofreciéndole una tarjeta con bajo interés y un límite alto, pero que solamente lo puede usar para comprar artículos en cierto catálogo.

ENGAÑO DE TESTAMENTO DE VIDA (LIVING TRUST)

Presionando a personas mayores a comprar testamentos de vida para proteger su patrimonio usando formularios que cuestan alrededor de \$1,500.

ENGAÑO QUE GANÓ LA LOTERÍA

Recibe una llamada no solicitada diciéndole que ha ganado un premio o una lotería extranjera. Le explica que tiene que mandar un poco de dinero para tramitar su ganancia. Usualmente piden que mande los fondos a una casilla de correo para que no se pueda investigar.

SEGURO MÉDICO

INFORMACIÓN ACERCA DE SEGUROS MÉDICOS Y PÓLIZAS SUPLEMENTALES PARA MEDICARE: SEAGO: 520-432-2528 Ext. 222

Programa de asistencia con seguros de salud del estado: 1-800-432-4040

Estas agencias pueden explicar la mayoría de las pólizas de seguro que existen, y ayudar a completar solicitudes para asistencia pública para cubrir el costo de servicios médicos.

LEY DEL CUIDADO DE SALUD A BAJO PRECIO

Para elegir un seguro en el mercado electrónico www.healthcare.gov o en español www.cuidadodesalud.gov/es (no estará disponible en español hasta fines de octubre) o llame 1-800-318-2596 (abierto las 24 horas del día y los 7 días de la semana en más de 150 idiomas). TTY: 1-855-889-4325. Para encontrar asistentes visite <http://coveraz.org/navigators-and-assisters/>.

MARIPOSA COMMUNITY HEALTH CENTERS, INC.

Nogales: 281-1550 o Rio Rico: 375-5003

Tiene individuos entrenados a ayudar a personas interesados en comprar seguros médicos bajo la ley del cuidado de salud a bajo precio o que quieren entender cómo usar el sitio de web de este programa.

MEDICARE

1-800-633-4227 o Nogales: 1-877-405-5472 (Oficina Del Seguro Social)

Este seguro de salud cubre a los que de por lo menos tienen 65 años de edad y a personas discapacitados por más de 24 meses. Para calificar contacte la oficina de Seguro Social.

1-800-772-1213 Administracion de Seguro Social

Si tiene preguntas, necesita información o si tiene problemas con un pago.

PROGRAMA DE AHORROS DE MEDICARE (QMB/SLMB/QI): 602-417-5010

Este programa paga la prima de la parte B de Medicare para las personas de bajos ingresos. Si califica, no tendrá que pagar una prima para la parte D. Tiene que calificar para ser elegible. Contacte SEAGO para asistencia en completar una solicitud: **520-432-2528 Ext. 222** o puede aplicar usando HEAplus en el sitio del web www.azahcccs.gov.

SHIP-SMP (Programa de Asistencia Estatal de Aseguración Médica-Senior Medicare Patrol)

Para hacer una cita con un consejero de SHIP/SMP marque al:

520-287-9133 O 520-432-2528 Ext. 222

SHIP's ofrece gratis consejería local y con el objetivo de asistir con consejería de Aseguración Médica Y Medicare para individuos Y familiares. La misión de SHIP es educar, abogar, aconsejar y conferir para que las personas hagan buenas decisiones acuerdo a sus beneficios. SMP confiere Y asiste a las personas, familiares Y cuidadores de personas que reciben beneficios de Medicare para prevenir, detectar Y reportar fraudes, errores y abuso por medio de consejería, educación y alcance.

SISTEMA DEL CUIDADO DE LA SALUD DE ARIZONA DE COSTO CONTENIDO

(AHCCCS) Nogales: 281-2634

El departamento de seguridad económica (DES) determina la elegibilidad para seguro médico para quienes califican para AHCCCS basado en los niveles de pobreza del gobierno federal. En otros estados este programa se llama Medicaid. Los beneficios de AHCCCS son automáticos para quienes reciben ingreso Suplemental del Seguro Social (SSI) y también para quienes califican para ciertos otros programas. Para aplicar para AHCCCS también puede visitar www.healtharizonaplus.gov o llamar **855-432-7587** (interprete está disponible).

SISTEMA DEL CUIDADO DE SALUD A LARGO PLAZO DE ARIZONA (ALTCS)

1-888-782-5827

Este programa de AHCCCS provee servicios médicos y el costo de un asilo. Si el costo es menos que cierto porcentaje del costo de un asilo, servicios pueden ser proveídos en casa o en una casa de asistencia. El individuo califica de acuerdo al nivel de atención médica necesaria y por tener ingresos y recursos limitados. La elegibilidad es determinada por la oficina estatal de AHCCCS/ALTCS.

SISTEMA DE SALUD PARA VETERANOS (V.A.): Tucson: 520-972-1450

El departamento estatal de servicios para veteranos ayuda a completar solicitudes para calificar para programas de la administración federal para veteranos que pagan el costo de servicios médicos. La administración federal determina la elegibilidad.

SERVICIOS AUDITIVOS

COMISIÓN ESTATAL PARA PERSONAS SORDAS O CON AUDICIÓN LIMITADA

1-800-352-8161 V/TTY/TDD

Servicios y recursos, incluyendo máquinas de TDD y aparatos para amplificar el teléfono para personas de audición limitada.

FUNDACIÓN DE LEONES PARA LA VISTA Y LA AUDICIÓN: 602-954-1723

Puede ayudar a personas de bajos ingresos a conseguir audífonos.

OFICINA DE REHABILITACIÓN VOCACIONAL

Tucson: 520-629-0225 Ext. 223 (Jonathon Pringle, Consultante)

Disponible para consultas y para hacer referencias a otras agencias para individuo que padecen de problemas auditivos y también de la visión.

PROGRAMA DE BÚSQUEDA COMUNITARIA PARA LOS SORDOS

520-792-1906 (Interprete las 24 horas)

Consejería, búsqueda de empleo, interpretación, asistencia para una vida independiente y servicios de búsqueda.

SERVICIOS DE SALUD PROVEÍDOS EN CASA

Provee servicios intermitentes de enfermería, terapia y servicio social médico a pacientes en sus hogares. Los servicios son basados en un plan formulado por una enfermera en consulta con un médico. Un seguro médico, el Medicare o un programa público usualmente paga el costo. Las agencias que tienen licencia estatal para proveer estos servicios en el condado de Santa Cruz son los siguientes:

DEPENDABLE HOME HEALTH: Nogales: 761-3211

Cubre todo el condado de Santa Cruz y es certificado por Medicare.

TRABAJADORA SOCIAL DEL CONDADO: 375-7892

Provee autorización para servicios limitados de salud en casa cuando no hay otro modo de pagar el costo.

PATAGONIA ASSISTED CARE AGENCY: 604-8179

Provee autorización para servicios limitados de salud en casa, cubre las áreas de Patagonia, Sonoita, Elgin, Canelo, Lake Patagonia, Kino Springs Y Nogales en el Condado de Santa Cruz

SERVICIOS DENTALES

Costo reducido o pago a base de su ingreso.

ARIZONA DENTAL ASSOCIATIONS-Scottsdale: 480-344-5777

CENTRO COMUNITARIO DE SALUD MARIPOSA: Nogales: 281-1550

CLÍNICA SANTA ELIZABETH DE HUNGRÍA: Tucson: 520-628-7871

SERVICIOS FIDUCIARIOS

FIDUCIARIO PÚBLICO DEL CONDADO DE SANTA CRUZ

375-7892 (Cubre todo el condado.)

Por acción de la corte puede ser guardián o conservador para personas que no tienen capacidad.

ARIZONA DEPARTMENT OF VETERANS SERVICES: Tucson: 520-207-4960

Provee servicios de guardián o de conservador para veteranos.

PAYEES PLUS: Tucson: 520-395-1599

Provee servicios de guardián o de conservador. También puede administrar los pagos del seguro social con la autorización de esta agencia gubernamental.

SHARC: 520-458-4611 (Cubre todo el condado)

Provee servicios de guardián o de conservador. También puede administrar los pagos del seguro social con la autorización de esta agencia gubernamental.

SERVICIOS LEGALES

CENTRO DE LEYES DE DISCAPACIDAD DE ARIZONA

1-800-922-1447

Provee protección y aboga para individuos que padecen de enfermedades mentales, discapacidad de desarrollo y personas que tienen una incapacidad física que es significativa.

SERVICIOS LEGALES DE SUR DE ARIZONA (SALA)

Numero sin costo: 1-800-248-6789

Nogales: 287-9441 Ext. 4141 Bisbee: 520-432-1639 O 1-800-231-7106

La oficina en Tucson provee asistencia a residentes del condado de Santa Cruz con casos legales civiles. Se especializa en asuntos de Seguro Social, beneficios públicos, vivienda, ley del consumidor y ley de relaciones entre dueños y arrendatarios. Se ofrecen folletos acerca de problemas entre dueños y arrendatarios y otros asuntos legales. Provee asistencia legal a personas de ingresos bajos o moderados que tienen problemas con una hipoteca o que tiene un embargo hipotecario. También provee ayuda legal a arrendatarios que viven en una propiedad que tiene un embargo hipotecario.

TESTIGO PARA VÍCTIMAS

281-5868

Provee apoyo y asistencia para víctimas de crímenes.

SERVICIOS MÉDICOS

Recursos que son gratis o que cobran de acuerdo al ingreso de una persona o familia.

CENTRO COMUNITARIO DE SALUD MARIPOSA

Nogales: 281-1550 Rio Rico: 375-5003

Cobran de acuerdo al ingreso de una persona o familia. Provee servicios médicos, farmacia, laboratorio, rayos x y servicios dentales. También ofrecen un programa para mantener la salud de la mujer, varios programas de prevención, promotoras, y vacunas para pulmonía e influenza. Para transporte a una cita médica se necesita 24 horas de anticipo.

CENTRO COMUNITARIO DE SALUD MARIPOSA

Nogales: 761-7920

Ofrece pruebas para la tuberculosis.

CENTRO FAMILIAR DE SALUD

Patagonia: 394-2262

Provee servicios médicos básicos.

SHIP-SMP (Programa de Asistencia Estatal de Asegurancia Medica-Senior Medicare Patrol)

Para hacer una cita con un consejero de SHIP/SMP marque al:

520-287-9133 O 520-432-2528 Ext. 222

SHIP's ofrece gratis consejería local y con el objetivo de asistir con consejería de Asegurancia Medica Y Medicare para individuos Y familiares. La misión de SHIP es educar, abogar, aconsejar y conferir para que las personas hagan buenas decisiones acuerdo a sus beneficios. SMP confiere Y asiste a las personas, familiares Y cuidadores de personas que reciben beneficios de Medicare para prevenir, detectar Y reportar fraudes, errores y abuso por medio de consejería, educación y alcance.

INSTITUTO MEDICO "SOULISTIC"

Tubac: 520-398-2333 (a todas horas)

Servicios basados en la fe. Certificado por Medicare y acreditado por "Joint Commission." Servicios proveídos sin considerar capacidad de pagar. Médico visita la casa. Se acepta Medicare, AHCCCS y otros seguros.

SISTEMA DE SALUD PARA VETERANOS (V.A.): 1-800-470-8262

SERVICIOS PARA SALUD MENTAL

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

Nogales: 520-624-4183 Sonoita: 520-455-5779 Patagonia: 520-584-5375

Grupos de apoyo para alcohólicos en recuperación y sus familias.

HAVEN SENIOR HORIZONS: Phoenix: 623-236-2000

Un centro licenciado para proveer servicios psiquiátricos a personas mayores.

WELLNESS CONNECTIONS: Sierra Vista: 520-459-2624 Nogales: 520-287-9612

Un centro de ayuda personal ubicada en Sierra Vista, que provee servicios a personas que padecen de problemas de salud mental. Wellness Connections se dedica a promover bienestar y recuperación por apoyo entre pares, es decir entre personas que tienen experiencias semejantes, entrenamiento de preparación para la vida, educación y otras actividades que mejoran la vida. Transporte es disponible. Proveen servicios a clientes inscritos en Bridgeway/ALTCS y CENPATICO, y a veteranos del servicio militar estadounidense. Provee servicios a comunidades cercanos usando su programa de móvil, proveyendo apoyo entre pares y rehabilitación en todo el condado.

SERVICIOS DE CENPATICO

Servicios para la salud mental se ofrecen a base de la elegibilidad y las necesidades del individuo. Servicios que se proveen con fondos del Título 19 (AHCCCS) incluyen manejo de caso, consejería individual o en grupo, servicios de empleo, manejo de medicamentos y transporte a citas. Servicios para aquellos que no califican serán limitados a servicios de crisis y manejo de medicamentos. Si tiene interés en ingresar, comuníquese con Cenpatico Servicio al Consumidor al 1-866-495-6738 y un representante le ayudará a encontrar el proveedor más cercano o puede comunicarse directamente con los siguientes proveedores son contratados por Cenpatico:

**COMMUNITY HEALTH ASSOCIATES (CHA)
COMMUNITY INTERVENTION ASSOCIATES (CIA)**

Nogales: 32 Blvd. Del Rey David
Nogales, AZ 85621
520-394-7400

CORAZÓN

Nogales: 1891 N. Mastick Way
Nogales, AZ 85621
520-375-5300

PINAL HISPANIC COUNCIL

Nogales 275 N. Grand Court Plaza
Nogales, AZ 85621
520-287-0015

HAVEN SENIOR HORIZON

Phoenix: 1201 S. 7th Ave # 200
Phoenix, AZ 85007
623-236-2000

SERVICIOS PROVEÍDOS EN CASA

No se requiere una licencia del estado para proveer estos servicios. Puede ser que una licencia del municipio sea necesaria. Los servicios proveídos en casa incluyen servicios custódiales, de aseo personal, de compañía, cuidado de relevo en casa. Un seguro médico usualmente no cubre el costo. Además de las agencias aquí notadas, los trabajadores sociales del condado o del hospital tienen listas de personas particulares que también ofrecen estos servicios.

AREA AGENCY ON AGING CASE MANAGEMENT

Nogales: 375-7892

Provee autorización para asistencia limitada en el hogar a personal que califican cuando no ay un costo O se provee parte del costo.

ACCENTCARE
1- 888-883-7448

LUTHERAN SENIOR SERVICES
Tucson: 520-514-7342 Nogales: 281-9240

CONSUMER DIRECT
Nogales: 604-0315

PATAGONIA ASSISTED CARE
Patagonia: 520-604-8179
www.carepatagonia.com

DEPENDABLE HOME HEALTH
Nogales: 761-3211

TELECARE
281-0943 (Jerry Smith)
Voluntarios llaman diariamente a personas recluidas en su propio hogar para verificar su bienestar.

TRANSPORTE

MUNICIPIO DE NOGALES (Nogales Rides) 285-5757

Necesita reservación de 24 horas de anticipación. Servicios disponibles sólo 5 días por semana, desde las 8:00 a.m. hasta las 4:00 p.m. (La última salida de casa es a las 3 p.m. y la última salida de oficina es a las 4 p.m.) Le llevarán a cualquier lugar en Nogales.

AAA TRANSPORT: 520-312-5540

Transporte al aeropuerto, a las estaciones de tren o camión en Tucson y transporte a citas no de emergencia en Tucson. Para información y tarifas llame por teléfono.

ARISON SHUTTLES

520-287-6059

Nogales a el aeropuerto de Phoenix con avance de 24 horas.

CONCILIO PARA PERSONAS MAYORES DE SANTA CRUZ

Tubac: 398-2191 (Willie Armijo)

Transporte para personas mayores de 60 años y discapacitados para ir al centro de nutrición para almorzar, a citas médicas y para ir de compras. Transporte a Tucson, a Nogales y a Green Valley. Cada dos semanas en un martes hay transporte a Wal-Mart. Necesita reservación de dos semanas de anticipo para ir a Tucson.

MARIPOSA COMMUNITY HEALTH CENTER

520-281-1550

Asiste con servicios de transportación.

SANTA CRUZ TRAINING PROGRAM

520-287-2043

Proporciona y asiste con transporte de personas incapacitadas o mayores, marque para mas información.

SENIOR CITIZENS OF PATAGONIA: 394-2494

Necesita reservación de una semana de anticipación para ir a una cita médica de Patagonia a Nogales, Tucson, Green Valley o Sierra Vista. Cada miércoles puede ir a Wal-Mart o Safeway en Nogales.

TRANSPORTE PARA VETERANOS DISCAPACITADOS

1-800-470-8262

Para citas para este transporte contacte el hospital para veteranos en Tucson.

UNITED HEALTHCARE TRANSPORTATION SERVICES

1-888-700-6822

Proporciona servicios de transportacion para recipientes de United Health Care

TAXIS

ACOSTA TAXI: 287-2967

ENCINAS CAB: 287-6995

CITY TAXI: 287-2111

HERNANDEZ TAXI: 287-7347

OCHOAS TAXI: 287-9087

UNION TAXISTAS NOGALES: 287-9686

VETERANOS

CLÍNICA PARA VETERANOS DE GREEN VALLEY

1-800-470-8262

Para citas para esta clínica contacte el hospital para veteranos en Tucson.

DEPARTAMENTO DE ARIZONA DE SERVICIOS PARA VETERANOS

Phoenix: 1-800-852-VETS (8387)

División fiduciaria: Phoenix: 602-248-1554

Asiste en ingresar en el programa de salud federal para veteranos, provee consejero, asiste con beneficios y refiere a servicios de fiduciario.

HOSPITAL PARA VETERANOS: **Tucson: 520-792-1450 O**

TLC (Cuidado por conexión telefónica) 1-800-470-8262

Provee servicios médicos, servicios paliativos y transporte al hospital en Tucson.

TRANSPORTE PARA VETERANOS DISCAPACITADOS

1-800-470-8262

Para citas para este transporte contacte el hospital para veteranos en Tucson.

OFICINA REGIONAL PARA VETERANOS

1-800-827-1000

Aprueba beneficios para discapacidad, educación, pensiones, para viudas y préstamos para comprar casa, etc.

PROGRAMA DE APOYO DE VETERANO A VETERANO (Wellness Connections)

Sierra Vista: 520-459-2624 o vets@seacrs.org

Veteranos ayudan a otros veteranos con todo desde PTSD hasta acostumbrarse otra vez a la vida civil, fuera de la vida militar. Proveen servicios a todos los veteranos sin tomar en cuenta que época o estatus de combate.

VISTA

ASOCIACIÓN DEL SUR DE ARIZONA PARA PERSONAS CON PROBLEMAS DE LA VISTA - SAAVI

520-795-1331

Provee una variedad de servicios y talleres para adultos que están perdiendo la vista y que quieren mejorar sus aptitudes para el empleo o mejorar la calidad de su vida. Servicios son gratis y son disponible en el centro o en el hogar.

ASOCIACIÓN DE SANTA CRUZ PARA LA CEGUERA

Nogales: 520-287-3915

382 W. International St.

Nogales, AZ 85621

Provee actividades en grupo, compras en tiendas locales, entrenamiento, información acerca de los servicios que existen para personas con problemas de la vista.

FUNDACIÓN DE LEONES PARA LA VISTA Y AUDICIÓN

602-954-1723

Puede asistir a personas de bajos ingresos a conseguir lentes y cirugía.

OFICINA DE REHABILITACIÓN VOCACIONAL

Tucson: 520-629-0225 Ext. 223 (Jonathon Pringle, Consultant)

Disponible para consulta y referencia a otras agencias para individuos con una pérdida de capacidad combinada de audición y de vista.

RADIO SONIDOS DEL SOL

520-296-2400

Estación de radio para los que ven poco. Proveen un receptor gratis.

LIBROS GRABADOS

1-800-255-5578

Disponibles del programa rural para personas que ven poco y de bibliotecas públicas.

VIVIENDA

AUTORIDAD PARA VIVIENDAS DEL MUNICIPIO DE NOGALES

287-4183

Provee viviendas de alquiler reducido (HUD).

CHICANOS POR LA CAUSA (CPLC)

281-9570

Tiene un programa para ayudar a personas de bajos ingresos a construir una casa por sí mismos, contribuyendo con su labor. CPLC provee asistencia técnica y entrenamiento.

CONCILIO DEL SUROESTE PARA LA JUSTICIA DE VIVIENDA

520-798-11568 o 1-888-624-4611

Investiga quejas en cuanto a situaciones de discriminación de vivienda.

FOMENTO RURAL

520-648-1769 (1131 S. La Camada, Suite 203, Green Valley, AZ 85614)

Provee préstamos y becas para personas de bajos ingresos.

PROGRAMA DE PRÉSTAMO INVERTIDO

Administración de recursos y opciones: Tucson: 520-327-8250

Un programa para que personas de edad avanzada y que han llegado al fin de sus vidas puedan prestar dinero utilizando su casa como colateral.

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE HOGAR “RECONSTRUYENDO JUNTOS”

761-3681

Durante un día al año voluntario reparan casas de personas elegibles para que estén conformes con el código municipal.

SERVICIOS LEGALES DE SUR DE ARIZONA (SALA)

Numero sin costo: 1-800-248-6789

Nogales: 287-9441 Ext. 4141 Bisbee: 520-432-1639 O 1-800-231-7106

La oficina en Tucson provee asistencia a residentes del condado de Santa Cruz con casos legales civiles. Se especializa en asuntos de Seguro Social, beneficios públicos, vivienda, ley del consumidor y ley de relaciones entre dueños y arrendatarios. Se ofrecen folletos acerca de problemas entre dueños y arrendatarios y otros asuntos legales. Provee asistencia legal a personas de ingresos bajos o moderados que tienen problemas con una hipoteca

o que tiene un embargo hipotecario. También provee ayuda legal a arrendatarios que viven en una propiedad que tiene un embargo hipotecario.

DEPARTAMENTOS CON ALQUILER REDUCIDO PARA PERSONAS MAYORES Y LOS DE BAJOS INGRESOS

Si esta lista está incompleta contacte la trabajadora social del condado al **375-7892**.

BOWMAN APARTMENTS

520-987-6548

229 N. Grand Ave.
Nogales, AZ 85621

LAS TERRAZAS APARTMENTS I/II

520-287-6610

661 Patagonia Hwy.
Nogales, AZ 85621

PATAGONIA GARDEN APARTMENTS

520-394-2229

283 Pennsylvania Ave.
Patagonia, AZ 85624

CASITAS DE SANTA CRUZ

520-287-9133

1769 W. Target Range Rd.
Nogales, AZ 85621

LOMAS MARIPOSA

520-377-2585

1790 N. Loma Mariposa Rd.
Nogales, AZ 85621

UNITED CHURCH VILLAGE

520-281-1521

320 E. Placita Naco Circle
Nogales, AZ 85621

LA VISTA APARTMENTS

520-281-0349

300 W. Gold Hill Rd.
Nogales, AZ 85621

SANTA RITA APTS.

520-761-4757

1100 W. Mariposa Ranch Rd.
Nogales, AZ 85621

SITIOS DE WEB

www.aarp.org

El sitio de Web de AARP contiene información de seguros y asistencia legal, etc.

www.apdaarizona.org

La asociación americana para la enfermedad de Parkinson en Arizona.

www.azag.gov

La oficina del fiscal general de Arizona ofrece información y documentos gratis para testamentos médicos.

www.azaging.org

Información acerca de las agencias regionales para personas de la tercera edad.

www.azdes.gov/reportadultabuse

Para hacer un reporte a la agencia estatal que protege los adultos del abuso.

www.alz.org

Información para cuidadores y educación sobre la enfermedad de Alzheimer.

www.arizonaselfhelp.org

Informa sobre programas que pueden ser de beneficio y a dónde dirigirse para pedir ayuda.

www.azheadspine.org

Información para individuos con problemas de la columna y traumas craneales.

www.azlat.net

Provee préstamos para la compra de tecnología que ayuda a personas discapacitados.

www.azlinks.gov

Ayuda a encontrar recursos para personas discapacitados o de la tercera edad.

www.azlawhelp.org

Ayuda a resolver problemas legales a personas de bajos recursos económicos.

www.aztap.org

Ayuda a encontrar equipo y tecnología para personas discapacitados.

www.caregiveraction.org

Ayuda educativa, de apoyo y de apoderamiento para los que cuidan a otros.

www.icaregiver.org

Identifica recursos de ayuda para los que cuidan a otros.

www.cdc.gov

Centro de control de enfermedades del gobierno federal.

www.santacruzcountyaz.gov

Información acerca del gobierno del condado de Santa Cruz y los servicios que provee.

www.donotcall.gov

Para registrarse para prohibir que le llamen con propaganda comercial.

www.eldercare.gov

Este sitio de Web le ayuda a localizar servicios para personas mayores en todo el país.

www.healthcare.gov o www.cuidadodesalud.gov

Para comprar seguro médico y explorar sus opciones.

www.health.harvard.edu

Información sobre la salud.

www.hospicenet.org

Para pacientes y sus familiares en los últimos meses de vida.

www.medicare.gov

Información acerca de Medicare.

www.medlineplus.gov

Información acerca de la salud.

www.medlineplus.gov/esp (español)

Información acerca de la salud en español.

www.nhcoa.org

Concilio nacional hispano para personas mayores de edad.

www.roadscholar.org

Provee oportunidades educativas y de viajar.

www.saavi.us

Asociación del sur de Arizona para personas con problemas de la vista.

www.safelinkwireless.com

Provee teléfonos celulares para personas de bajos recursos.

www.sath.org

Provee información en cuanto a viajes accesibles y alojamiento accesible.

www.seago.org

Provee información acerca de la organización de gobiernos del sureste de Arizona (SEAGO).

www.ssa.gov

El sitio de web del seguro social.